

Spoštovani gosti, dragi prijatelji!

Cordiali saluti agli amici del nostro parco. Benvenuti davanti alla casetta istriana, nel dialetto locale chiamata "kažeta", in questa bellissima parte del nostro parco dalla quale si ha una vista sull'Isola. La casetta è edificata con la tecnica a secco, che da sempre fa parte della tradizione paesaggistica di questa parte dell'Istria. La casetta nasconde molte importanti verità di questo posto e ci mostra come l'area agricola è cambiata.

Ma ci mostra anche che facciamo parte dello stesso mondo Mediterraneo. Il mondo che ci unisce nell'intento comune di trovare un'armonia fra le necessità turistiche e le necessità della natura. Il progetto nell'ambito del quale è stata ricostruita questa casetta si chiama Poseideone. Il progetto unisce molti partner del nord Adriatico. Tutti investiamo nelle infrastrutture verdi, nelle infrastrutture che ci offrono innumerevoli vantaggi ecologici e culturali.

Danes obeležujemo mednarodni praznik morskih zavarovanih območij sredozemskega pomena ali krajše SPAMI DAN. Zato ni naključje, da smo se zbrali prav tukaj pri »kažeti ob murvi«, ki smo jo v lanskem letu obudili iz ruševin in to na tradicionalni način gradnje na suho.

O sami «kažeti» bo nekaj več povedanega kasneje, ko nam bo predsednik krajevnih skupnosti Jagodje Dobrava povedal nekaj svojih spominov in doživetij o tem priljubljenem koščku kulturne krajine ob morju. O suhozidni gradnji in o pomenu le te, tako za varstvo kulturne dediščine kot za razumevanja prostora in okolja, bo nekaj več povedal kolega Matjaž Kljun iz Zavoda za varstvo kulturne dediščine. Sam mojster suhozidne gradnje, ki je s svojo ekipo tudi zgradil kažeto, kolega Zadavec pa nas bo pospremil v kažeto in nam pojasnil tehnične značilnosti tega objekta, ki služi le prikazu in nima več tradicionalne funkcije.

Jaz bi vam želel predvsem predstaviti kaj ta kažeta pomeni za nas, upravljalce obmorskega zavarovanega območja. Kot mnogi veste, smo v strunjanskem parku oblikovali učno pot po podobah morja. Na tej učni poti prikazujemo kako se prepletata morje in kopno v različnih podobah in lastnostih tega našega koščka Sredozemlja. Kažeta predstavlja nadgradnjo razumevanja podob morja v našem parku. Poleg izgradnje same kažete smo izvedli tudi delavnico o suhozidni gradnji, ki omogoča hkrati oblikovanje prostora in varuje naravne habitate ter ohranja podobo kulturne krajine. S tem namenom bomo tudi nadaljevali naše aktivnosti in se vključili v širše načrte populariziranja tovrstne gradnje na kmetijskih zemljiščih.

Il nostro parco è conosciuto per il sentiero educativo intitolato Strugnano: Ritratto dal mare. Questa casetta di pietra a secco è una naturale estensione della missione di interpretare l'importanza di questo luogo creato fra il mare e la terraferma.

E proprio la comunità locale che ha avuto l'iniziativa di ristrutturare questo luogo. Noi abbiamo accolto questa iniziativa a mani aperte perché solamente in collaborazione con la popolazione locale si può ottenere il rispetto della protezione della natura. **Come abbiamo fatto rivivere le fragole di Strugnano, così abbiamo ricostruito questa casetta.**

Projekt v okviru katerega smo prenovili našo kažeto, se imenuje Poseidone. Pozejdon je sicer grški bog morja in kot sem že poudaril, prav morje sooblikuje kopno na tem delu sveta. V projekt je vključenih mnogo partnerjev severnega jadrana, ki izvajajo različne aktivnosti.

Vse nas povezuje varstvo narave oziroma varstvo obalnih in morskih vrst in habitatov. Vse nas povezuje tudi soodgovornost, ki ga prinaša obisk naših zavarovanih območij. Če navedem samo nekaj primerov investicij, ki jih izvajajo oziroma so jih že izvedli naši partnerji v okviru tega projekta, lahko vidimo prav to, da vsi poskušamo vzpostaviti ravnotežje med vplivi obiska in koristmi, ki ga obiskovalci pridobijo v naših zavarovanih območjih.

Na izlivu reke Soče so postavili razgledni stolp ter obnovili sladkovodno okolje. V našem bližnjem škocjanskem zatoku so uspeli v okviru projekta izvesti obsežno investicijo za ohranitev habitatov v obliki otočkov in zatočišč za ptice. Tudi zelene površine v bolj urbaniziranem delu občine Portogruaro, se prenavljajo z vzpostavitvijo zelenih pregrad in zavarovanj, ki omogočajo opazovanje ptic in narave.

Zelena infrastruktura, ekosistemske storitve oziroma usluge so abstraktni in težko razumljivi pojmi. V bistvu je zelo preprosto, saj gre za vse s čimer nas naravno okolje obdaruje, če se tega zavedamo ali ne. Sistematična nadgradnja zelene infrastrukture je izjemen izziv. Kaj vse le ta obsega se zavedamo predvsem takrat, ko je ni več, oziroma nam narava pokaže zobe, kot se je to zgodilo ob poplavih in podorih.

Morska zavarovana območja kot tudi vsa območja varstva narave imajo zato, poleg konkretnih nalog ohranitve habitatov in vrst, tudi nalogo širitev zavesti o vrednotah in lepoti, ki jo narava nudi.

Barcelonska konvencija oziroma konvencija o varstvu sredozemskega morja je celovit instrument varstva morja in obalnega pasu. V njenem okviru se varuje tudi morska zavarovana območja, ki imajo posebni pomen za celotno Sredozemlje. Krajinski park Strunjan je eno izmed njih, je eno izmed 32 pomembnih morskih zavarovanih območij. Zato je prav, da se spomnimo, da nosimo tukaj pri nas skupno tradicijo in lepoto Sredozemlja, ki ga varuje grški bog Pozejdon.

Il mare ho forse il Dio greco Poseidone non unisce solamente la nostra parte dell'Adriatico, ma facciamo parte di una famiglia più grande. Oggi nel parco inauguriamo il secondo anno la giornata delle aree protette marine dell'importanza mediterranea, il SPAMI DAY. Il Parco naturale di Strugnano fa parte di questa famiglia che finora ha 32 membri.

La casetta vicino al gelso non ha più la funzione originale. Il suo ruolo è museale ed educativo. La casetta è qui per ammirarla e ammirare la natura e la vista dell'Isola. Ci auguriamo che i visitatori rispetteranno questo luogo. Purtroppo, proprio in questi giorni la casetta è già stata vittima di un vandalismo. Qualcuno ha cercato di entrare e ha rotto la maniglia.